

SZ C2  
SZ 60

# DAS BAUHAUS UND FRANKREICH LE BAUHAUS ET LA FRANCE 1919-1940

Herausgegeben von Isabelle Ewig, Thomas W Gaehtgens  
und Matthias Noell

KU-BG 342



Akademie Verlag

TU Darmstadt Fachbereich 15  
Bibliothek Architektur u Städtebau

inventar-nr 02 | 447

INHALT/SOMMAIRE	V
VORWORT/PREFACE Thomas W Gaehtgens	IX
EINLEITUNG/INTRODUCTION LA FRANCE ET LE BAUHAUS LE MÉPRIS DES VAINQUEURS Éric Michaud	3
<b>I VON FRANZÖSISCHER THEORIE UND DEUTSCHEN KONZEPTEN DE LA THEORIE EN FRANCE ET DU CONCEPT EN ALLEMAGNE</b>	
EUGENE GRASSET ET LES SOURCES PÉDAGOGIQUES DE JOHANNES ITTEN ET VASSILY KANDINSKY Marie-Ève Celio-Scheurer	17
»L ART DU BIEN FAIRE« – UBER DIE EVOLUTION DER FORM ZUM STANDARD Robert Scherkl	37
BEZIEHUNGSGEFLECHTE IN DER DISKUSSION UM INTERNATIONALE ARCHITEKTUR ASSIMILATION INTEGRATION UND NEGATION Elke Mittmann	59

## II DAS BAUHAUS IM AUSTAUSCH REALISIERTE VERWANDTSCHAFT LE BAUHAUS S'ÉCHANGE, DES AFFINITÉS SE CONCRETISENT

---

- »CHOISIR ENTRE L'INDIVIDU ET LE STANDARD« – DAS KUNSTLERHAUS  
BEI GROPIUS LE CORBUSIER VAN DOESBURG BILL  
Matthias Noell 83
- UNITÉ ET DIVERSITÉ EIN IMAGINÄRER DIALOG ZWISCHEN EILEEN GRAY  
UND MARCEL BREUER ÜBER INNENRÄUME  
Gabriele Diana Grawe 117
- DIE »ÉCOLE DE PLEIN AIR« IN SURESNES IM SPIEGEL DER REFORM  
PÄDAGOGISCHEN BESTREBUNGEN IN EUROPA  
ANFANG DES 20. JAHRHUNDERTS  
Petra Christina Riesterer 145
- TYPOGRAPHIE & GRAPHISME DISSEMBLANCES DISSONANCES  
DISCONVENANCE? LA FRANCE EN MARGE DE LA  
»REVOLUTION TYPOGRAPHIQUE«  
Roxane Sophie Jubert 163

## III DIE BAUHAUSLER AUF DEM WEG NACH FRANKREICH LES BAUHAUSLER EN ROUTE POUR LA FRANCE

---

- PAUL KLEE DE LA »MAISON DE LA CONSTRUCTION« AU »MUSEE DU REVE«  
Isabelle Ewig 191
- OSKAR SCHLEMMERS »TRIADISCHES BALLETT« 1932 IN PARIS  
Dirk Scheper 219
- PARISER IMPRESSIONEN MARIANNE BRANDT UND FRANKREICH  
Anne-Kathrin Weise 231
- LES EXPERIENCES PHOTOGRAPHIQUES DE MOSHE RAVIV VOROBELICH  
DIT MOÏ VER  
Sandra Cattini 243

## IV PARIS 1930 DAS BAUHAUS IN FRANKREICH LE BAUHAUS EN FRANCE

---

- BAUHÄUSLER ZWISCHEN BERLIN UND PARIS ZUR PLANUNG UND  
EINRICHTUNG DER »SECTION ALLEMANDE« IN DER AUSSTELLUNG  
DER SOCIÉTÉ DES ARTISTES DÉCORATEURS FRANÇAIS 1930  
Joachim Driller 255
- DIE AUSSTELLUNG DES DEUTSCHEN WERKBUNDES VON WALTER GROPIUS  
IM »20<sup>e</sup> SALON DES ARTISTES DÉCORATEURS FRANÇAIS«  
Robin Krause 275

LE BAUHAUS DES PEINTRES CONTRE WALTER GROPIUS OU LE SILENCE  
DES »CAHIERS D ART« SUR LE WERKBUND AU »SALON DES ARTISTES  
DECORATEURS FRANÇAIS« EN 1930  
Christian Derouet 297

ZWISCHEN KRANKENHAUS UND MÖNCHSZELLE »LE NOUVEAU VISAGE  
DE L ALLEMAGNE« – DIE WERKBUND AUSSTELLUNG 1930  
IM SPIEGEL DER FRANZOSISCHEN TAGESPRESSE  
Matthias Noell 313

V BAUHAUS UND FRANKREICH NUR EINE FRAGE DER VERMITTLUNG?  
LE BAUHAUS ET LA FRANCE UNE QUESTION DE MEDIATION  
ET RIEN D AUTRE?

---

ROGER GINSBURGER AGENT DOUBLE ET CRITIQUE RADICAL ENTRE  
FRANCE ET ALLEMAGNE  
Jean Louis Cohen 349

JEAN BADOVICI ET »L ARCHITECTURE VIVANTE«  
Simon Texier, Christian Freigang 365

LA RECEPTION DU BAUHAUS DANS LA REVUE »L ARCHITECTURE  
D AUJOURD HUI«  
Aymone Nicolas 377

JULIUS POSENER IN FRANKREICH ZWISCHEN DER KRITIK AM DEUTSCHEN  
BAUHAUS UND DER APORIE EINER MODERNEN ARCHITEKTUR  
Christian Freigang 393

»WALTER GROPIUS« – UN ARTICLE INEDIT DESTINÉ AUX »CAHIERS D ART«  
Christian Derouet 407

CAROLA GIEDION WELCKER UND DIE ENTDECKUNG DER MODERNE  
Iris Bruderer-Oswald 415

SOPHIE TAEUBER ARP UND HANS ARP – BAUHAUSFREUNDE IN FRANKREICH  
Gabriele Mahn 433

DAS BAUHAUS UND JEAN LEPPHEN  
Helmut R Leppien 449

VON DER BAUHAUS BUHNE ZUM KURVENLINEAREN RAUMBILD  
ALBERT FLOCON  
Wulf Herzogenrath 465

## EPILOG / EPILOGUE

---

PHOTOGRAPHIES DU BAUHAUS DANS LE FONDS VASSILY KANDINSKY DOCUMENTATION DU MUSEE NATIONAL D ART MODERNE PARIS Christian Derouet	481
VERSTÄNDIGUNGSSCHWIERIGKEITEN »VENEZ ÉTUDIER A BAUHAUS« Robert Scherkl	495
ABBILDUNGSNACHWEIS/CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES	501
REGISTER/INDEX	503